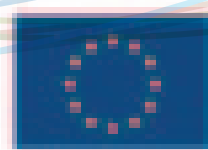


# VITAL LANDSCAPES

LEBENDIGE LANDSCHAFTEN • VITÁLNA KRAJINA • ŽIVÉ KRAJINY • ÉLŐ TÁJAK • KRAJOBRAZ WITALNY • VITALNE KRAJINE



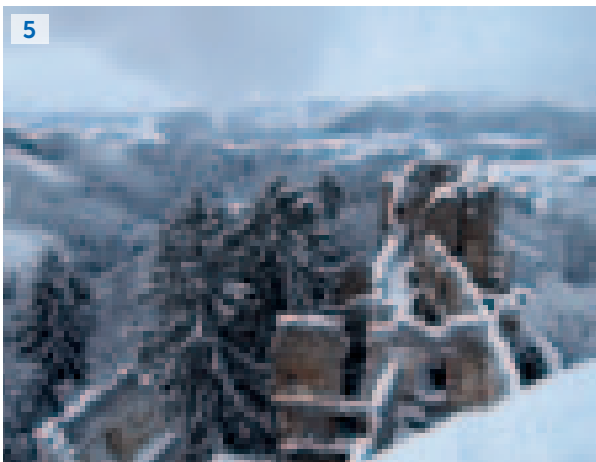
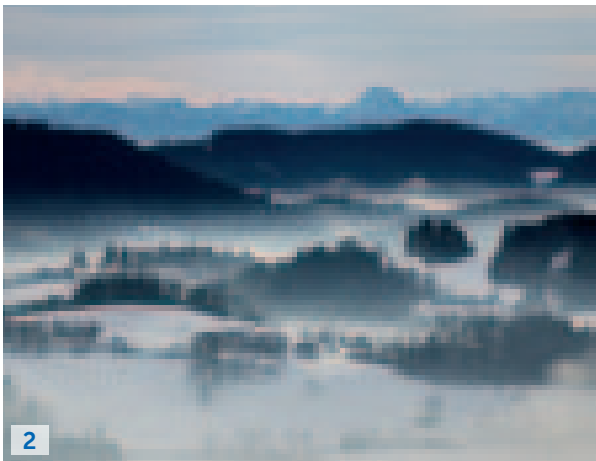
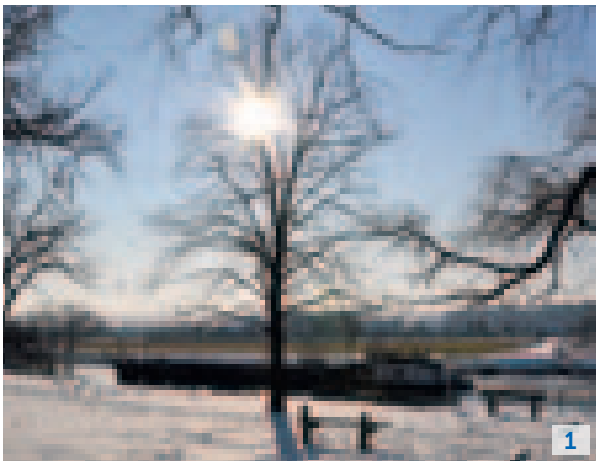
2013



**VITAL LANDSCAPES**  
CENTRAL EUROPE Project

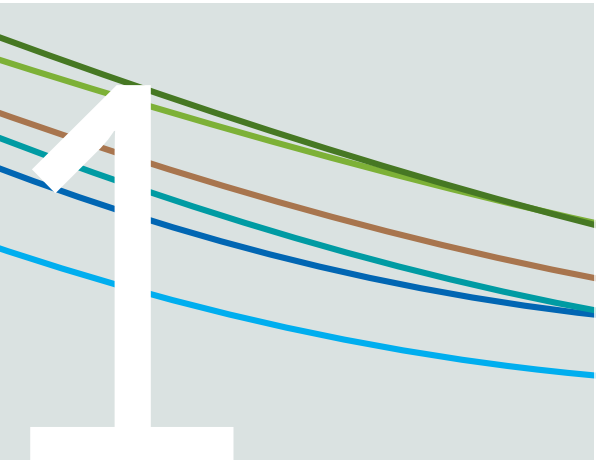
COVER: **1** József Ilácsa: Pasturing in Táska **2** Mitka Bartosz: 3D visualization of Msciwojow **3** Sándor Jombach: To the fishing spot at Lake Balaton **4** Luka Vidic: Kids workshop with herbalist in Ljubljankso Barje **5** Ines Pozimski: View across Wettin in Lower Saale Valley

JANUARY: **1** Jörn Freyer: Winter sun above the Saale river **2** Christian Wokolbinger: Winter in Mühlviertler Kernland **3** Vladimír Silovský: Horska Kvilda winter fairy tale **4** Jacek Pijanowski: Kryspinów lake in winter **5** Roger Jagersberger: Ruin of Prandegg Castle



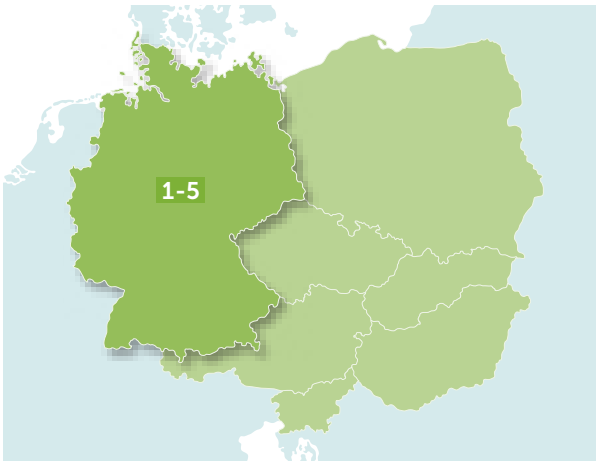
TITEL **1** József Ilácsa: Beweidung in Táska **2** Mitka Bartosz: 3D-Visualisierung von Msciwojow **3** Sándor Jombach: Auf dem Weg zum Angeln am Balaton **4** Luka Vidic: Kinderwerkstatt mit Kräuterspezialistin in Ljubljansko Barje **5** Ines Pozimski: Blick über Wettin im Unteren Saaletal

JANUAR **1** Jörn Freyer: Wintersonne über der Saale **2** Christian Wokolbinger: Kernlandwinter **3** Vladimír Silovský: Wintermärchen Horska Kvilda **4** Jacek Pijanowski: Winterstimmung am Kryspinów-See **5** Roger Jagersberger: Ruine Prandegg

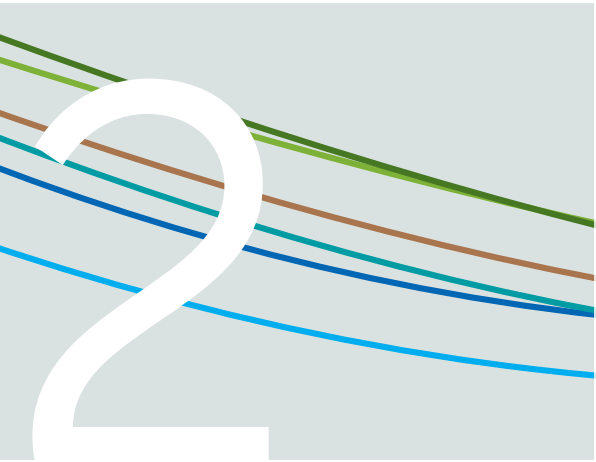


01 02 03 04 **05 06** 07 08 09 10 11 **12 13**  
14 15 16 17 18 **19 20** 21 22 23 24 25 **26 27**  
28 29 30 31

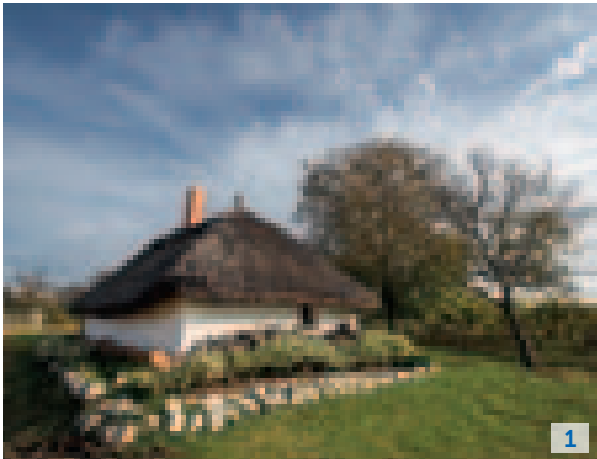
**1** Ines Pozimski: Goat grazing on the slopes of Saale river close to Könnern **2** Diane Gerth: Water mill Elben **3** Ines Pozimski: View from Dobis into Mansfelder Land **4** Ines Pozimski: On the banks of Saale river **5** Jörn Freyer: Field trip compensation areas



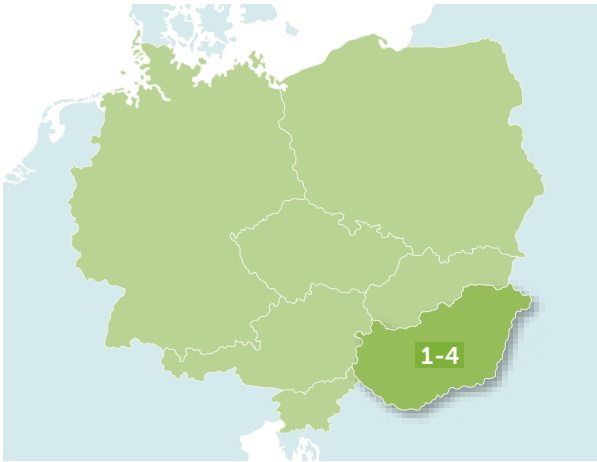
**1** Ines Pozimski: Ziegenbeweidung am Saalehang bei Könnern **2** Diane Gerth: Wassermühle Elben **3** Ines Pozimski: Blick von Dobis Richtung Mansfelder Land **4** Ines Pozimski: Am Saaleufer **5** Jörn Freyer: Begehung Kompensationsflächen



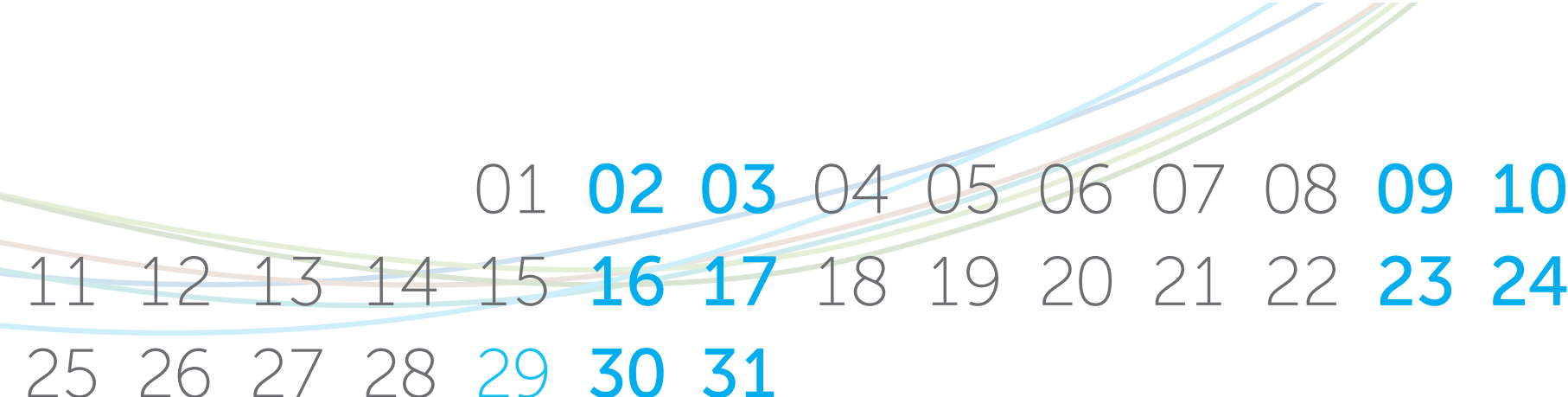
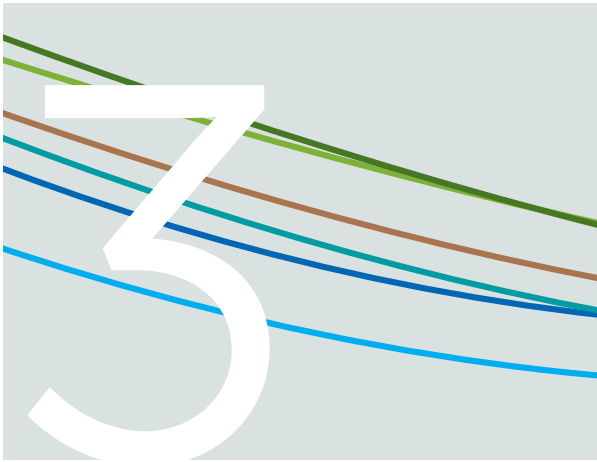
01 02 03 04 05 06 07 08 09 10  
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24  
25 26 27 28



**1** János Marosi: Wine cellar in Boróca **2** Gábor Szellő: Harvest Festival **3** Nagy Gergő Gábor: Marshland in Nagyberek **4** Ottó Balázs: Fisherman's admire



**1** János Marosi: Weinkeller in Boróca **2** Gábor Szellő: Erntefest **3** Nagy Gergő Gábor: Sümpfe in Nagyberek **4** Ottó Balázs: Anglers Wertschätzung



				01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31							

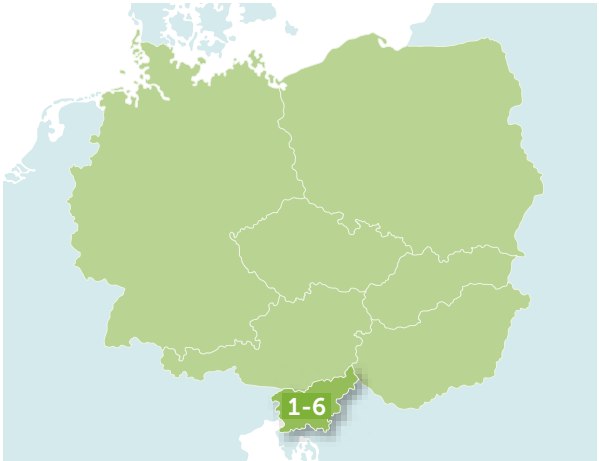


2



1

1-6 Luka Vidic: Impressionen von der Sommerwerkstatt mit einheimischen Kindern und Handwerkern aus Ljublansko Barje



1-6 Luka Vidic: Impressions from summer workshop of local kids and craftsmen from Ljubljansko Barje



3



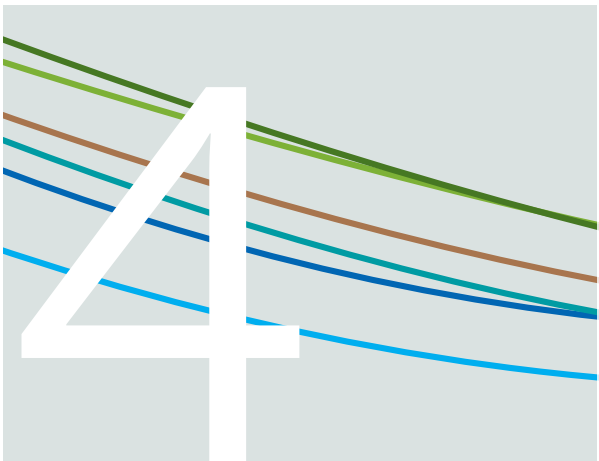
4



5



6



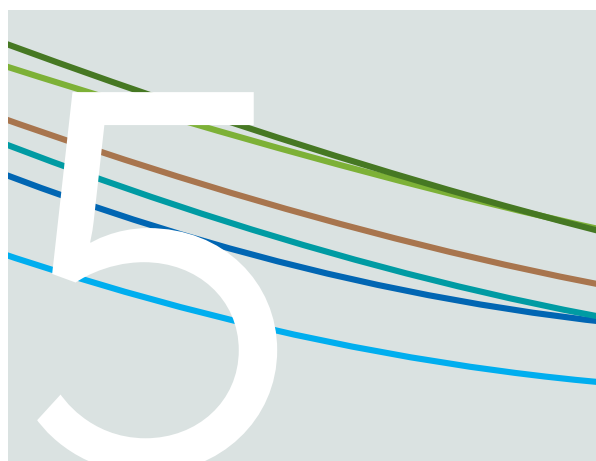
01 02 03 04 05 06 07  
08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21  
22 23 24 25 26 27 28 29 30



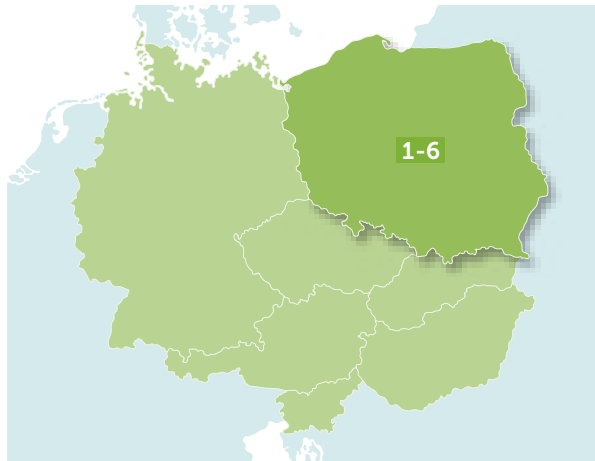
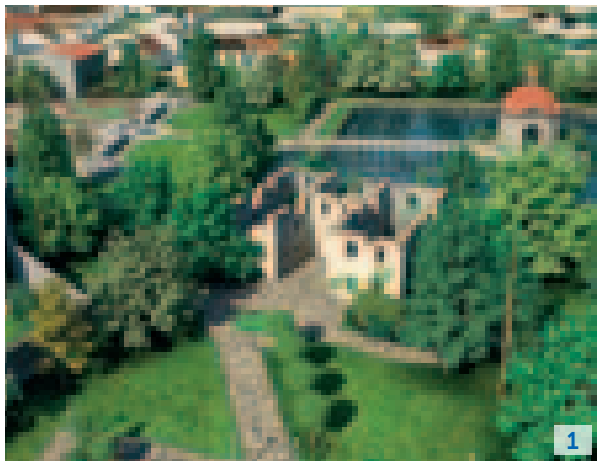
1 Jan Lacika: Volksfest in Cerveny Kamen 2 Jan Hanusin: Baum im Weinberg 3 Jan Hanusin: An den Hängen von Dolany 4 Jan Lacika: Stefanova-Kapelle 5 Das Dorf Casta gestern und heute



1 Jan Lacika: Festival in Cerveny Kamen 2 Jan Hanusin: Tree in vine yard 3 Jan Hanusin: On the slopes of Dolany 4 Jan Lacika: Stefanova chapel 5 The Village of Casta yesterday and today



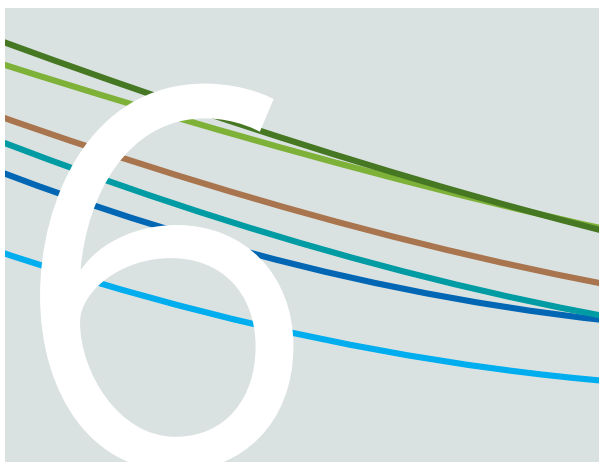
01 02 03 04 05  
06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



**1 4 6** Mitka Bartosz: 3D visualization of Msciwojow **2** Marek Mozdzen: Gathering in the park **3** Msciwojow Municipality **5** Maciej Brozek: View across the Lake of Msciwojow

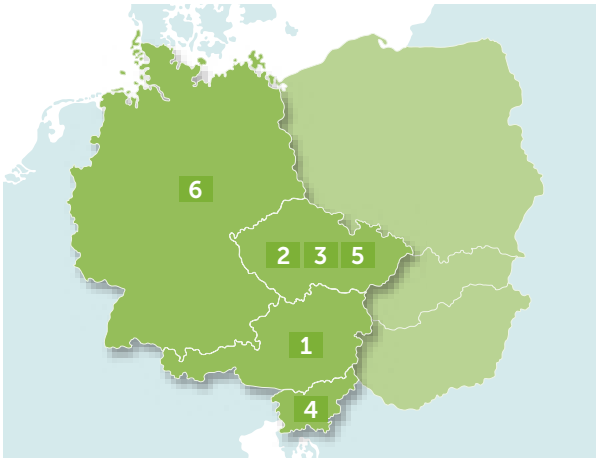


**1 4 6** Mitka Bartosz: 3D-Visualisierung von Msciwojow **2** Marek Mozdzen: Treff im Gutspark **3** Gemeinde Msciwojow **5** Maciej Brozek: Blick über den Msciwojow-See

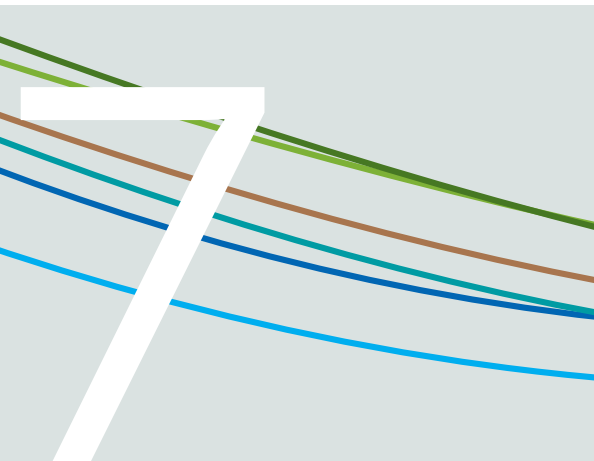


01 02  
03 04 05 06 07 **08 09** 10 11 12 13 14 **15 16**  
17 18 19 20 21 **22 23** 24 25 26 27 28 **29 30**

1 Tom Werner: Root harvest in Mühlviertel 2 Klara Svejdoma: Local celebration in Kasperske Hory 3 Vladimir Silovsky: Healthy forest and ill tree 4 Luka Vidic: Kids visiting the basket maker 5 Tom Werner: Workshop in front of the coach 6 Isabel Pech: Brachwitz Ferry



1 Tom Werner: Rübenerte im Mühlviertel 2 Klara Svejdoma: Historisches Fest in Kasperske 3 Vladimir Silovsky: Gesunder Wald und kranker Baum 4 Luka Vidic: Kinder zu Besuch beim Korbflechter 5 Tom Werner: Workshop am Bus 6 Isabel Pech: Fähre Brachwitz



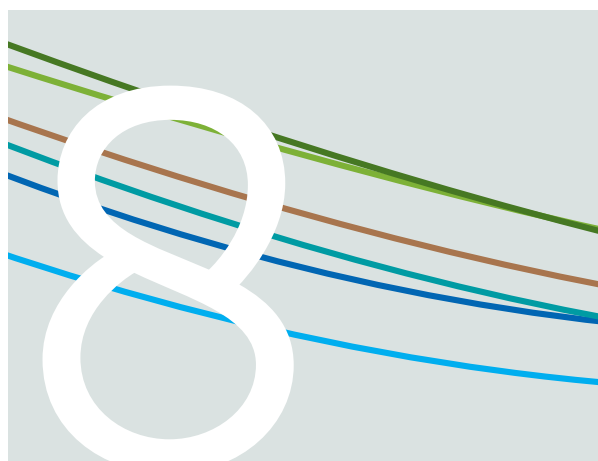
01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14  
15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28  
29 30 31



1 Augustin Sobotovic: Lenora Bread celebration 2 Vladimir Silovsky: Cattle in national park 3 Monika Kytlicova: Future in their hands 4 Monika Kytlicova: Kids discovering their landscape 5 RRAS: Miracle of hands



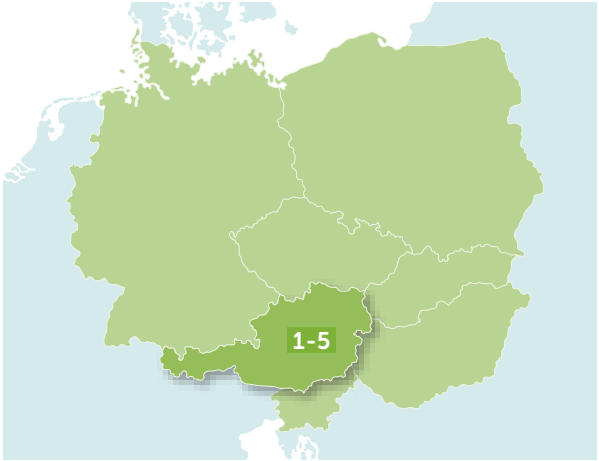
1 Augustin Sobotovic: Lenora Brotfestival 2 Vladimir Silovsky: Rinder im Nationalpark 3 Monika Kytlicova: Die Zukunft in ihren Händen 4 Monika Kytlicova: Kinder entdecken ihre Landschaft 5 RRAS: Ein Wunder aus Händen



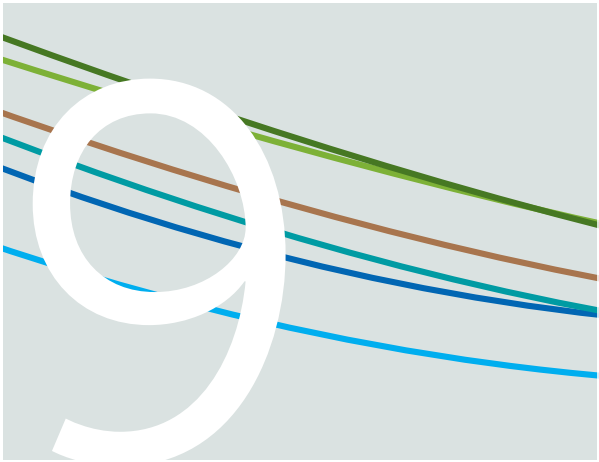
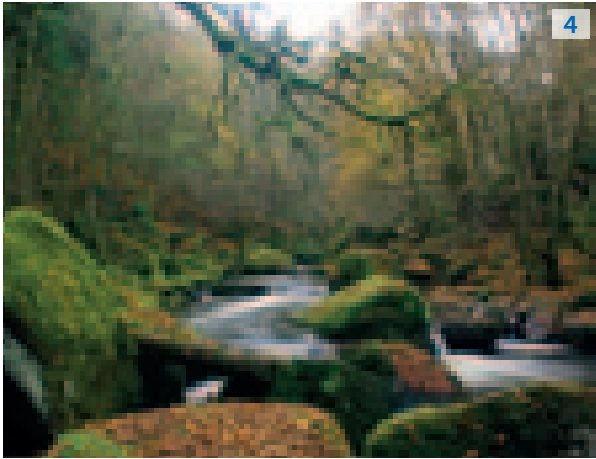
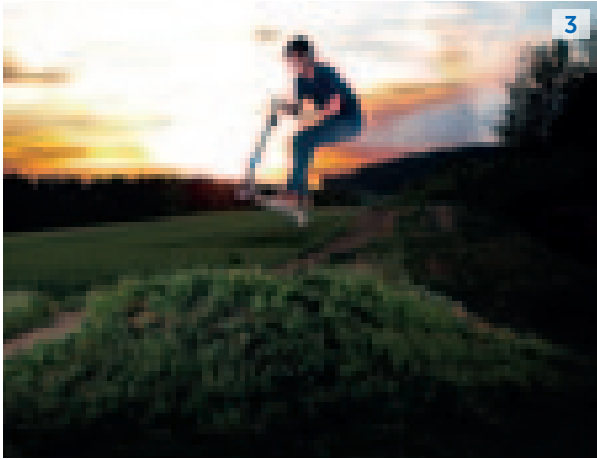
01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11  
12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25  
26 27 28 29 30 31



**1** Irene Höller: Fog in autumn **2** Veronika Winkler: Farmers take care of a nice landscape **3** Peter Scherb: Fun **4** Roger Jagersberger: Feldaist river in autumn **5** Stefanie Rauchbauer: At the pond

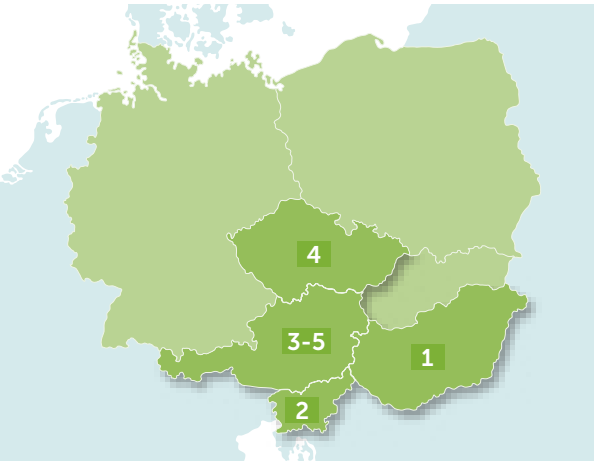


**1** Irene Höller: Herbstnebel **2** Veronika Winkler: Bauern sorgen für eine schöne Landschaft **3** Peter Scherb: Fun **4** Roger Jagersberger: Feldaist im Herbst **5** Stefanie Rauchbauer: Am Teich

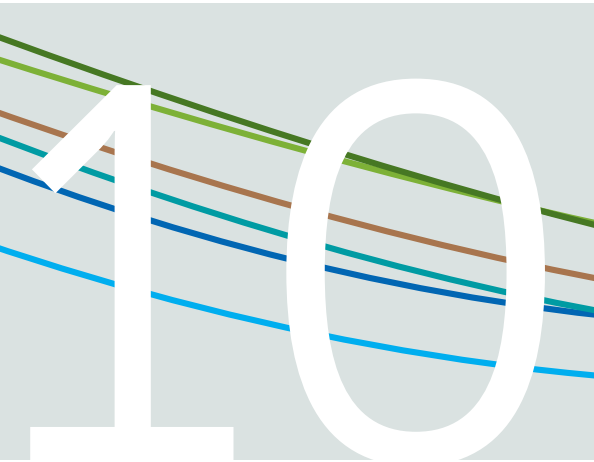


01 02 03 04 05 06 **07 08**  
09 10 11 12 13 **14 15** 16 17 18 19 20 **21 22**  
23 24 25 26 27 **28 29** 30

1 János Marosi: Nagyarok 2 Luka Vidic: Basket making 3 Herbert Schauer: Ray of sunlight 4 Jörn Freyer: Crossing borders 5 Richard Schramm: On the market place in Freistadt

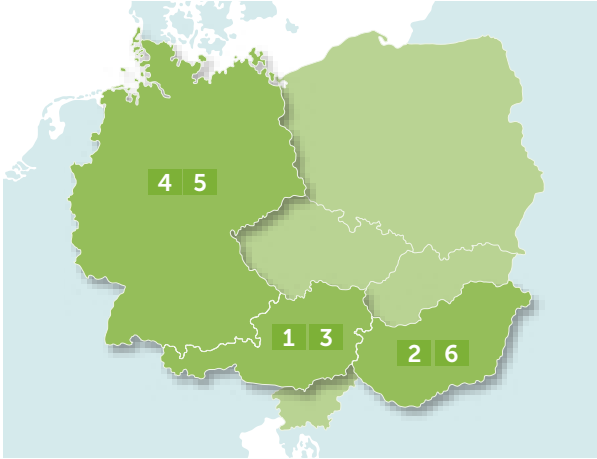
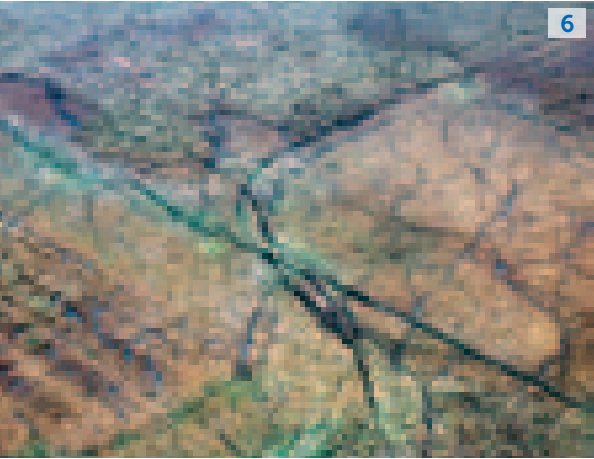


1 János Marosi: Nagyarok 2 Luka Vidic: Beim Korb-flechten 3 Herbert Schauer: Sonnentrahl 4 Jörn Freyer: Grenzen überschreiten 5 Richard Schramm: Am Hauptplatz in Freistadt

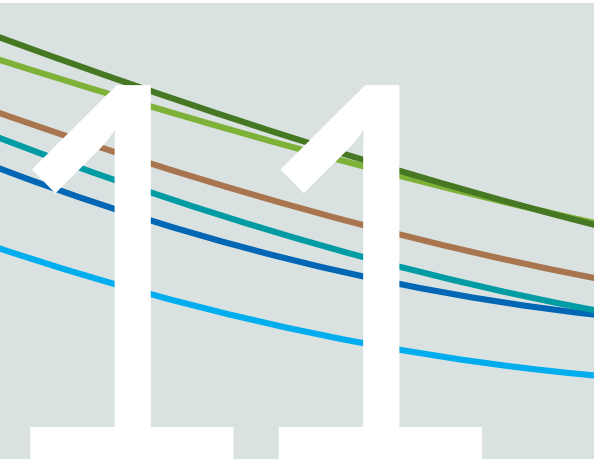


01 02 03 04 05 06  
07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20  
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

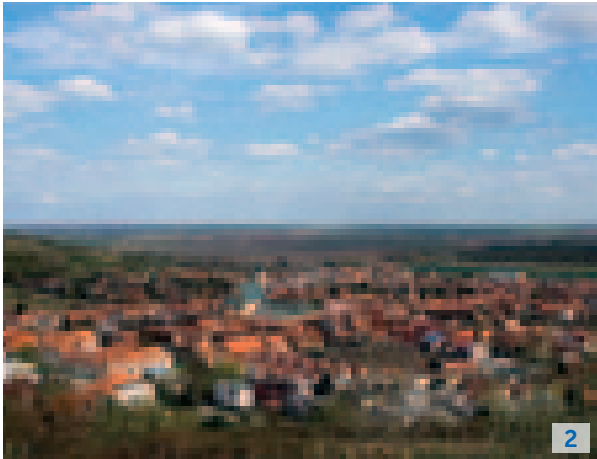
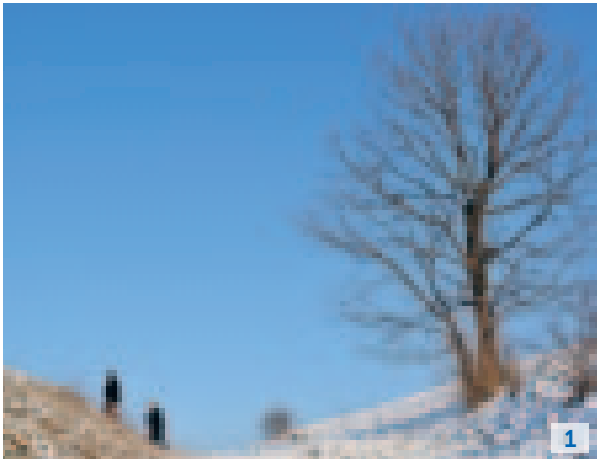
**1** Kernlandtourismus: Nosy cows **2** Csaba Millei: Kódös reggel **3** Gerald Pirklbauer: Hirschbach under a layer of fog **4** LHBSA: Commonly discovering cultural landscape elements **5** Jörn Freyer: Lost? **6** Mátyás Lőrincz: Pathways



**1** Kernlandtourismus: Neugierige Kühe **2** Csaba Millei: Kódös reggel **3** Gerald Pirklbauer: Hirschbach im Nebel **4** LHBSA: Kulturlandschaftselemente gemeinsam entdecken **5** Jörn Freyer: Verlaufen? **6** Mátyás Lőrincz: Pfade



01 02 03  
04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17  
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



**1** Jörn Freyer: Cold day in February **2** Jan Lacika: Svati Jur **3** Mátyás Lőrincz: Ditch land **4** Irene Höller: Landscape changes **5** Jörn Freyer: Winter sun above the Saale valley



**1** Jörn Freyer: Kalter Februartag **2** Jan Lacika: Svati Jur **3** Mátyás Lőrincz: Bewässerte Agrarflächen **4** Irene Höller: Landschaft verändert sich **5** Jörn Freyer: Wintersonne über dem Saaletal



02 03 04 05 06 **07** **08** 09 10 11 12 13 **14** **15**  
16 17 18 19 20 **21** **22** 23 24 **25** **26** 27 **28** **29**  
30 31

01



## Unsere mitteleuropäischen Landschaften beleben

Kulturlandschaften sind grundlegend wichtig für unsere regionale Identität und unser regionales Erbe. Weil sich Entscheidungsträger und Einwohner nicht immer über diesen Fakt im Klaren sind unternimmt VITAL LANDSCAPES zahlreiche Aktivitäten um Angelegenheiten rund um das Thema Landschaft in den Mittelpunkt der regionalen und internationalen Diskussion zu rücken.

Wir sind acht Partner aus Wissenschaft und Praxis und haben zum Ziel, unsere mitteleuropäischen Landschaften in ihrer Vielfalt, Eigenart und Schönheit zu erhalten. Dafür erproben wir innovative Formen der Bürgerbeteiligung und schaffen somit gemeinsam ein Bewusstsein, verbessern den Sektor übergreifenden Austausch und erarbeiten gemeinsame Entwicklungsstrategien.

## Akzeptanz durch Beteiligung

Ein wesentlicher Schwerpunkt von VITAL LANDSCAPES lag darin, neben Fachleuten auch die lokale Bevölkerung in Fragen zur zukünftigen Landschaftsentwicklung einzubeziehen: Im *Unteres Saaletal, Sachsen-Anhalt*, haben wir Kulturlandschaftsführer ausgebildet, die fortan ihre Begeisterung für das Untere Saaletal an Besucher aus nah und fern weitervermitteln. Außerdem haben wir zusammen mit Experten aus der Region passende Flächen und Maßnahmen zur gebündelten Kompensation von Landschaftseingriffen ermittelt.

Im *österreichischen Mühlviertel* konzentrierten sich die Landschaftsdialoge darauf, die Erwartungen der Einwohner an die zukünftige Entwicklung ihrer Dörfer und deren Umgebung zu ermitteln und zu gewichten. Zudem lieferten viele Mühlviertler in einem eigens anberaumten Fotowettbewerb großartige Landschaftsaufnahmen ihrer Heimat. Ein solcher Wettbewerb fand mit ebenso beeindruckenden Ergebnissen auch im benachbarten *Böhmerwald, Tschechien* sowie in *Nagyberek, Ungarn* statt.

Landwirte in *Ljubljansko Barje, Slowenien* nutzten die Gelegenheit, Kindern aus der Gegend zu zeigen wie sie mit ihrer täglichen Arbeit zu einer nachhaltigen Landschaftsentwicklung beitragen. Spielerisch haben die Kids gelernt, wie wichtig ein intaktes Landschaftsgefüge für das eigene Leben ist.

In *Msciwójow, Polen* wurde gemeinsam mit lokalen Entscheidungsträgern und Einwohnern eine 3D-Landschaftsvision entwickelt, wie das Dorf nach dringend notwendiger Sanierung aussehen kann. Nicht minder interessant waren die Ergebnisse in *Male Karpaty, Slowakei* wo Einheimische aktuelle Aufnahmen von historischen Motiven ihrer Dörfer und Landschaften einreichten und die zukünftige Entwicklung diskutierten.

Im Rahmen internationaler Exkursionen stellten die Partner ihre Herausforderungen und Lösungsansätze gegenseitig vor. Für die ungelösten Fragen konnten somit verschiedenste Optionen aufgezeigt werden.

Oben genannte Tätigkeiten und Ergebnisse sind nur ein Auszug aus der Fülle unserer Projektaktivitäten. Um mehr zu erfahren besuchen Sie unsere Webseiten

[www.vital-landscapes.eu](http://www.vital-landscapes.eu)

## Vitalizing our Central European landscapes

Cultural landscapes are essential for our regional identity and heritage. Since decision-makers and inhabitants alike are not always aware of this fact VITAL LANDSCAPES undertakes a range of activities aimed at making landscape issues a focal concern of regional and international discourse.

VITAL LANDSCAPES consists of eight partners from practice and academia who share an aim to preserve the quality, beauty and diversity of our landscapes. To this end, we test innovative forms of citizen and stakeholder involvement with a view to raising awareness, improving cross-sectoral exchange and elaborating development strategies.

## Acceptance through participation

One focus within VITAL LANDSCAPES is to involve the local population into the future development of "their" landscape. In *Lower Saale Valley in Germany* we train cultural landscape guides who will act as ambassadors for the region, informing people of the qualities of this beautiful area. Furthermore the team works with local experts to identify suitable sites for ecological upgrading that can serve as compensation areas for more intensive land development elsewhere.

In the *Austrian Mühlviertel*, we organize landscape dialogues to ascertain the expectations of the locals concerning the development of their village and surroundings. We collect opinions and conduct meetings inviting participants to formulate priorities for their community and to discuss development scenarios. In addition many Mühlviertel inhabitants took part in the photo competition and submitted impressive landscape photographs of their homeland. We organized similar competitions with great results alike in *Sumava mountains, Czech Republic* as well as in *Nagyberek, Hungary* and *Male Karpaty, Slovakia*.

In the *Ljubljansko Barje in Slovenia*, local farmers show children how they contribute to the sustainable development of the landscape. The children in turn learn about the importance of an intact natural landscape for their own lives.

In *Msciwójow, Poland* we work together with local stakeholders and citizens to help villagers formulate a vision for their village after rehabilitation.

Through transnational events such as conferences, work group meetings and study tours, the partners present their work and approaches, enriching the variety of solutions and learning from one another.

Above mentioned activities and results are just an extract of our project actions. To learn more we invite you to visit our website

[www.vital-landscapes.eu](http://www.vital-landscapes.eu)



**LP** LANDGESELLSCHAFT SACHSEN-ANHALT

**PP2** LANDESHEIMATBUND SACHSEN-ANHALT

**PP3** UNIVERSITÄT FÜR BODENKULTUR WIEN, INSTITUT FÜR RAUMPLANUNG UND LÄNDLICHE NEUORDNUNG

**PP4** SLOWAKISCHE AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN, INSTITUT FÜR GEOGRAPHIE

**PP5** UNIVERSITÄT SÜDBÖHMEN, LANDWIRTSCHAFTLICHE FAKULTÄT

**PP6** CORVINUS UNIVERSITÄT BUDAPEST

**PP7** AGRARWISSENSCHAFTLICHE UNIVERSITÄT KRAKAU

**PP8** LJUBLJANA INSTITUT FÜR URBANE PLANUNG

**LP** LAND COMPANY SAXONY-ANHALT

**PP2** CULTURAL HERITAGE ASSOCIATION OF SAXONY-ANHALT

**PP3** UNIVERSITY FOR NATURAL RESOURCES AND LIFE SCIENCES VIENNA, INSTITUTE OF SPATIAL PLANNING AND RURAL DEVELOPMENT

**PP4** SLOVAK ACADEMY OF SCIENCES, INSTITUTE OF GEOGRAPHY

**PP5** UNIVERSITY OF SOUTH BOHEMIA, FACULTY OF AGRICULTURE

**PP6** CORVINUS UNIVERSITY OF BUDAPEST

**PP7** UNIVERSITY OF AGRICULTURE CRACOW

**PP8** LJUBLJANA INSTITUTE FOR URBAN PLANNING

**LANDGESELLSCHAFT  
SACHSEN-ANHALT MBH**



Herausgeber:  
Landgesellschaft Sachsen-Anhalt mbH  
Große Diesdorfer Str. 56/57 | D-39110 Magdeburg  
Tel.: +49 (0) 391 / 7361 6 | Fax: +49 (0) 391 / 7361 777  
[www.lgsa.de](http://www.lgsa.de)

Gestaltung | Satz: ackermannundandere | Halle (Saale)

Herstellung: Druckhaus Köthen (Anhalt)

gedruckt auf FSC- zertifiziertem, kontrolliertem und nachhaltig produziertem Papier